

1

ECOOUA DI RÉJYANÉ È DI RÉJYANÉTA

I réjyan
Djyan
Dsogé
Fransi
Joule
Mélanie
Sidonie
Frosine

Mél- Ché ounco ën rétaa, kyé fodré té ënvinta comin escouja voui.
Bah no véran prou (elle frappe à la porte)

I réj- Voué ini pié dérën. Ta torna oubla dé randa oura voui matën,
Mélanie

Mél- *De gane*
Bondzo mosyoo. Lé pa i fote a mé, chaié to dsaoua chou rota.

I réj- Dsaoua ou mi dé jouën.

Mél- Bën chouée. Kan lé pacha déan a pënta a Dsanne lé avoui : té
Dsogé, oun véro lachya.

I réj- Lé bon Mélanie ënsisto pa. Ta conta dou fri mé aché dé lache.
Ora va tachéta. Djyan té pa bën désona noun plou, aré va ina ou
tablo é conta mé fa dou rinnaa é dou corbei.

Djy- Atindré oun-a vouarbété kyé chaécho bën réla.

I réj- Vajo mëngrëndjyé ché vo conténoua dënche.

Djy- Lé po ridé kyé djyo chin.

I réj- E bën po ridé, balé mé o noun dé ché kyé la fé fa conta.

Djy- Di étré oun rinnaa dé Tsandouën

I réj- E porkyé pa oun corbei dé Chëndserman.

Djy- Na, di étré i fountanna dé Granoué.

I réj- Fountanna lé jesto ma lé pa dé Granoué tarandzei. Ora
conténoue.

Djy- I corbei ina chou a brantze doun tsanyé, tinié ën gordze ouna
mota da Voueismeile. Maitré rinnaa aterya po fla lé arooua é
euh;

I réj- E kyé la té prédjya.

Djy- En gordze oun fromadzo da Voueismeile

- I réj- Chèn ta dzia dè.
- Djy- Ma toté é goté acréchon é mota, ora dé de fromadzo.
- I réj- Va tachéta tabornyo, té fétso oun zéro. E to Sidonie pou to mé conta fa oué.
- Sid- Chondzo kyé vouéi.
- I réj- Aré cominse no t'acoutèn.
- Sid- Paré corbei, ina chou oun-a brantze blojite tinyé èn gordze oun ségaa. Paré rinnaa atéria po fla tsasé déchuite a batale. E bondzo vyou couan, ma kyé té maooué astika avoué tatchyéré dé raclaborne. Chèn méchondze ché to tsanta mé fo kyé chèn kyé ta brota o plomadzo, choué kyé té i mé tabornio da dzoo. Paré corbei inou mitzia fo, chouté ba dou tsanyé é bale oun-a sinlaa o rinnaa é oublé choun segaa.
- I réj- Kyènta cocréitse coui ta té ènsénia sta conta.
- Sid- Ma Dsogé segaa.
- I réj- To ou déré Dsogé pipa, bon té fetso avouei oun zéro. Vio kyé po é conta vouété pa di plou foo, vajin pacha a ortografe. Comin escri to graate, Mélanie.
- Mél. Ee avouei oun niocu a son
- I réj- Régréto lé pa chin kyé démando, époué to pou achebèn féré do niou, Mélanie, zéro (regardant sa cravate). Cho lé dé béoua matire, kakoun kyé pou féré ouna frase avoué o mo étofe.
- Jou- (qui allume un cigare) Oun-étofe dérèn pé sta fomire.
- I réj- Etin mé ché ségaa é va té métré a dzonélon outré o couèn.
- Jou- I couèn a bouite é é tsouson a couèn.
- I réj- Ma lé cho komin ouna dalé. Vényo myefoou avoué sta cobla. Fransi Djyan, to té foo po é problème. Ta oun bése kyé pée sèn ouitré d'évoué a oure.
- Fra- Chin m,étoniri.
- I réj- Ma porkyé lé pa ènpochiblo.
- Fra- I paré a mé lé partichiou ina a boutse.
- I réj- Bon bon oun-atro problème to prin o car a 6h30 po ini ba di Mountélei.
- Fra- Serténamin pa
- I réj- E porkyé pa
- Fra- Peskyé la pa dé car kyé pachon a Mountélei.

I réj- Peskyé la pa dé car kyé pachon à Mountélei, é bën to prin a pourta.
Na, vo resta achéta nèn pa forni, kyèn pai la té komin capitaoue Lima.

Fro- Onla

I réj- Ma kyé mé braseté sta tambora

Fro- Yo chondzio a ouénma-onla.

I réj- Ma vojé démando pa o péro portan, coui ma té ëntsardjya dé crétin dënche.

Mél- Lé i péro, mossyo.

I réj- Tin té kyé groucha toca

Sid- Ma lé jesto, mossyo.

I réj- Vo mé féré poussa é pi gri

Dsojé Mossyo..mossyo..

I réj- Kyé la té

Dsojé Mossyo, poui pa mé retini.

I réj- Bën va pié (Dsojé sort tandis que Djian qui met le volume sonore de la radio plus fort, appelle Fransi à écouter avec lui) Djian coui ganyé té.

Djian Chon é chavyéjan.

I réj- E pé vouéré.

Djian Tré a rin

I réj- Té fetso tré zéro, é catsié mé fa radio.

Djian Oo ché oun pou pa mé ridé.

I réj- Aproin dé pacha a to asaa chou dé kyésion ëntéréchin a comona.
Chadé vo kyëntou chon é parti ën Chavyéje.

Djian I parti pri.

Dsojé I parti dou ride.

Mél- I parti dé rin.

Fro- I parti dou pia gotchyô.

Fran I parti dou pia dri.

Djian I parti dou trao

- 4
- Dsojé I parti di bordzi chèn fortona é krijo kyé noun dièn prèndre choun parti.
- I réj- Vio kyé tui é parti chon maoué parti avoué vo. Arétin sta komédia é aprouin dé tsanta ouna tsanson varé po-t-étre-mio.
- Djian Ché ita ba balé ou catson, i catson véryé èn rion, dérèn ou partson térére...térére...
- Dsojé Lé oubla o bidon ina mijon- ché torna ina tsasyé ba o bidon, i catson véryé totin èn rion derèn ou partson térére...térére...
- I réj- Arèta, arèta cho plé boun Djyo, kyé voué vo fé a sta cobla. Dé taco forni. Mé résté ouna chance, fétsyé vo tui èn chèrcle no vajin choutona.

UNE DANSE

- I réj- Ché contin poui on adze ènplée d'atro tsefré kyé o zéro.

Roland Débon

janvié 1992